

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 89 (1992)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Pour une approche globale des problèmes apicoles  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1067696>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

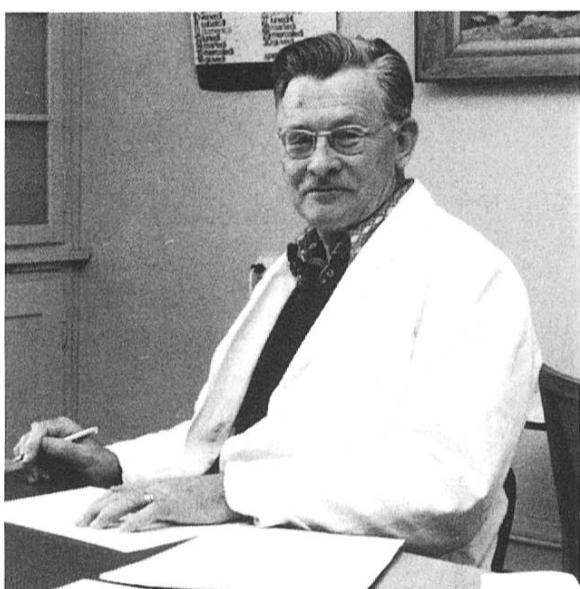
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **CHRONIQUE DU LIEBEFELD**

## **Pour une approche globale des problèmes apicoles**

### **Quelques réflexions à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de Hans Wille**



M. Hans Wille.

**Pendant trente années, de 1957 à 1987, Hans Wille a dirigé la section apicole de la Station de recherches laitières (FAM) à Liebefeld/BE. Il a pris sa retraite il y a cinq ans. Le 8 août, il a fêté son 70<sup>e</sup> anniversaire. Les collaboratrices et collaborateurs de la section apicole ainsi que la direction de la FAM sont heureux qu'il puisse célébrer cet anniversaire en bonne santé. A lui et à son épouse Marianne Wille, ils présentent leurs vœux pour de nombreuses années fructueuses et de bonheur.**

L'activité scientifique de Hans Wille a été marquée par sa manière spécifique et originale d'aborder les problèmes. Il s'efforça de les approcher globalement et dans toute leur complexité. Il fit ses preuves dès les premières années de son entrée en fonction à Liebefeld. A cette époque, il s'occupait en particulier des maladies des abeilles. Il faisait partie des spécialistes pour qui le principal souci était d'apprendre ce que c'est qu'une colonie d'abeilles «saine» et «normale». Il n'ignorait pas que même les colonies dites «saines» comportent des agents pathogènes à l'état latent et que les maladies ont en général plusieurs causes. H. Wille montra qu'une approche réticulaire envisageant différents aspects était la plus appropriée pour connaître à fond les maladies des abeilles, car il savait d'expérience que la plupart des épizooties des abeilles sont des maladies multifactorielles. Cela signifie qu'une épizootie ne se manifeste que lorsque les agents pathogènes trouvent des conditions favorables à leur développement.

Dans d'innombrables conférences, H. Wille a essayé de transmettre ce message aux apiculteurs, conseillers, inspecteurs et étudiants. En outre, il a

consigné ses vastes connaissances sur les maladies des abeilles dans les prescriptions officielles sur la lutte contre les épizooties ainsi que dans deux manuels fort utilisés: *Der Schweizerische Bienenvater* (1974 et 1985) et *Krankheiten der Bienen* (E. Zander et F. K. Böttcher, 1984).

Autrefois il n'existait pas de méthodes pour mesurer la population des colonies. Pour combler cette lacune, H. Wille mit au point, conjointement avec les collaboratrices et collaborateurs de la section apicole, une méthode simple et fiable pour l'estimation du nombre d'abeilles et qui permit l'étude de l'évolution des colonies. Ce travail de pionnier est devenu par la suite un instrument indispensable à la réalisation d'expériences. Cette méthode permet d'évaluer l'efficacité des mesures prises pour influencer le développement des colonies. Elle est souvent utilisée dans des expériences ayant trait à l'élevage, à la sélection et à la lutte contre les maladies.

Pendant les dix dernières années de son activité à Liebefeld, Hans Wille utilisait cette méthode notamment pour détecter les relations entre l'approvisionnement en pollen et la dynamique des populations des colonies volant librement. Là aussi, l'essentiel pour lui était de tenir compte de tous les aspects du problème posé. Pendant plusieurs années, il s'appliquait à analyser simultanément le développement des populations, leurs récoltes de pollen ainsi que les compositions botanique et chimique des pollens recueillis. C'est grâce à la collaboration avec des apiculteurs de différentes régions du pays que lui et la section apicole ont pu accomplir ces recherches originales, mais aussi laborieuses. A M<sup>me</sup> Marianne Wille, nous devons les analyses botaniques d'innombrables échantillons de pollens. Les résultats en ont été publiés dans des journaux apicoles et d'autres revues spécialisées. Ces articles fournissent pour plusieurs ruchers et durant toute l'année des résultats concrets sur l'approvisionnement des colonies en pollen, en protéines et en substances minérales. Ils montrent également les relations existant entre les récoltes de pollen et le développement des colonies.

Hans Wille savait reconnaître les besoins des apiculteurs. Ils lui servaient de guides pour l'organisation des recherches de la section apicole. Cela lui a permis de multiplier ses connaissances dans d'autres domaines de la recherche apicole pour les transmettre ensuite aux milieux intéressés. Ne citons que la conduite du rucher, son alimentation, les miellées, la sélection, la protection des abeilles, la physiologie, la biologie de la reproduction et la qualité des produits apicoles.

